

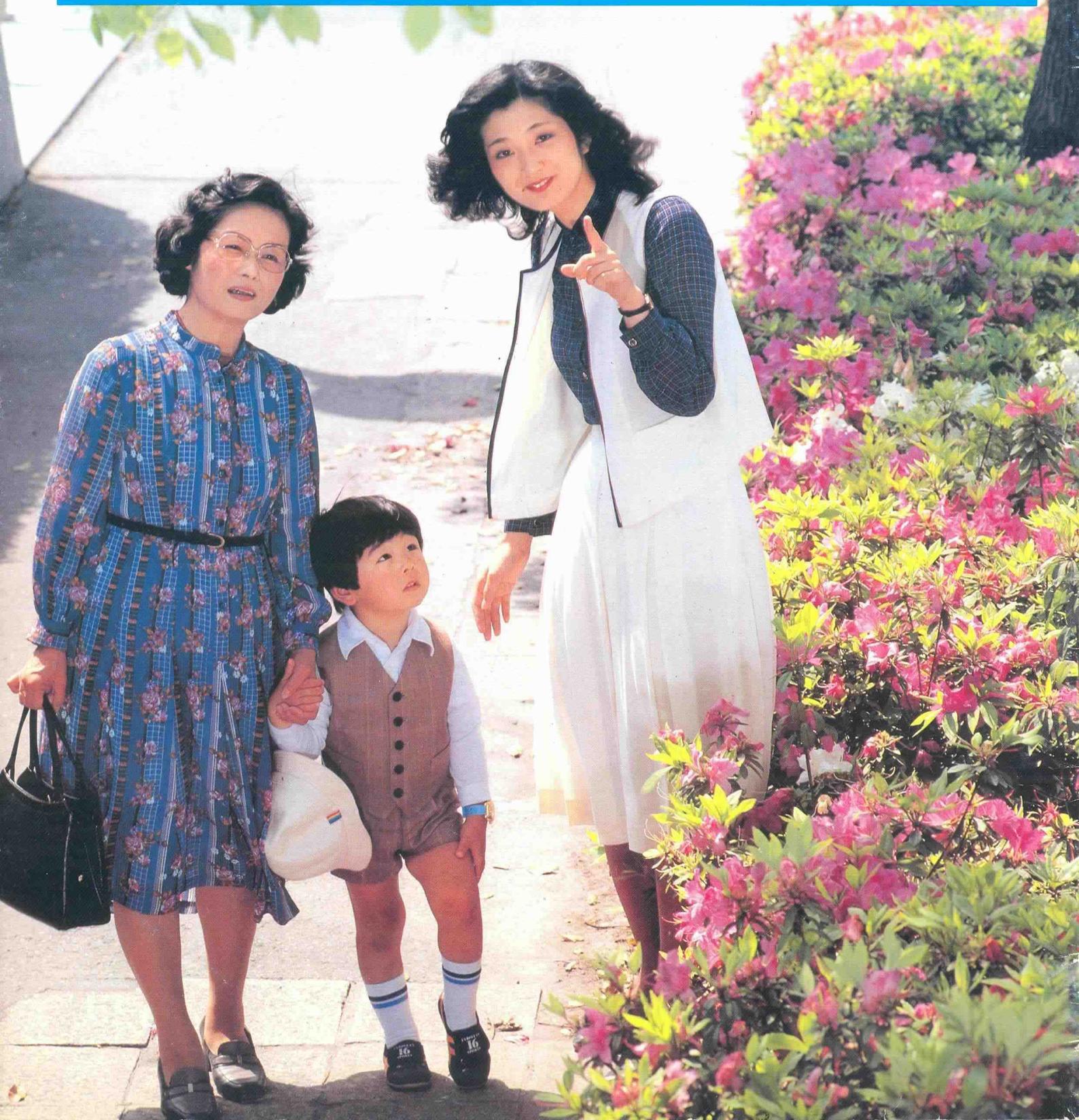
市民フォト

創刊号

●昭和55年6月1日発行

鹿児島

街並み、花のじゅうたんをしきつめたみたいな春。暑い夏には、緑の木陰をさしかける樟の青葉。街角には、今日も明るい笑顔が…。（人物は、ミス鹿児島・重村和代さんと下荒田二丁目の岩切節子さん、孫の朋彦ちゃん。）



私の作品



ごあいさつ

「市民フォト」の創刊号をお届けいたします。

この冊子は、市政の動きやまちの話題など、写真を中心紹介するものです。

「百聞は一見に如かず」とか申しますように、写真には文字や言葉で表わしえないものがあります。移り変わるまちの様子や、市の施設などを楽しくご覧いただきたいと、こんな願いをこめて発行しました。

「活力ある人間都市をめざして」大きく発展を続ける鹿児島市は、まもなく五十万都市になろうとしております。この冊子が、市政と市民の皆さんのかけ橋となり、さらに文化の香り高い、豊かで快適なまちづくりの一助となれば幸いです。



鹿児島市長
山之内 安秀

どうぶつかくれんぼ

坂元小学校一年 まるたぶんぞう

がきました。

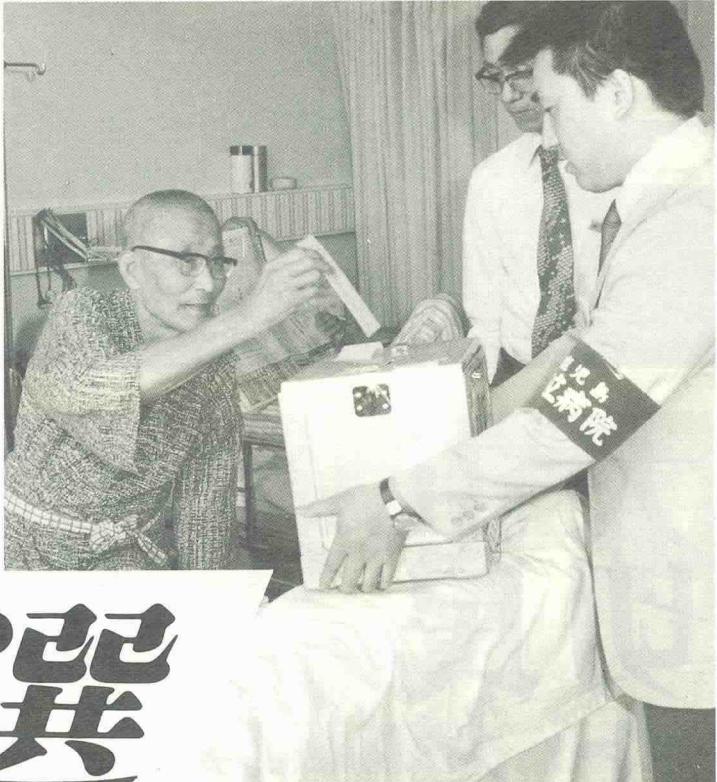
キリンの子どもが、まちへかいぼくは、どうぶつがだいすきでなかよしになりたいです。このえはどうぶつかくれんぼしているえです。

はじめにライオンがともだちとあそんでいました。いぬのこどもぼくは、すきなどうぶつとたのしくかくれんぼができました。とてもおもしろいでした。

●特集●
市議会議員

市議会議員は、私たちの豊かな生活と住みよい町の建設のために、議会活動を通じて活躍しています。

新選良が選ばれたのを機会に、議員のしごとや市議会のしくみについてご紹介いたします。



記
選
ぶ

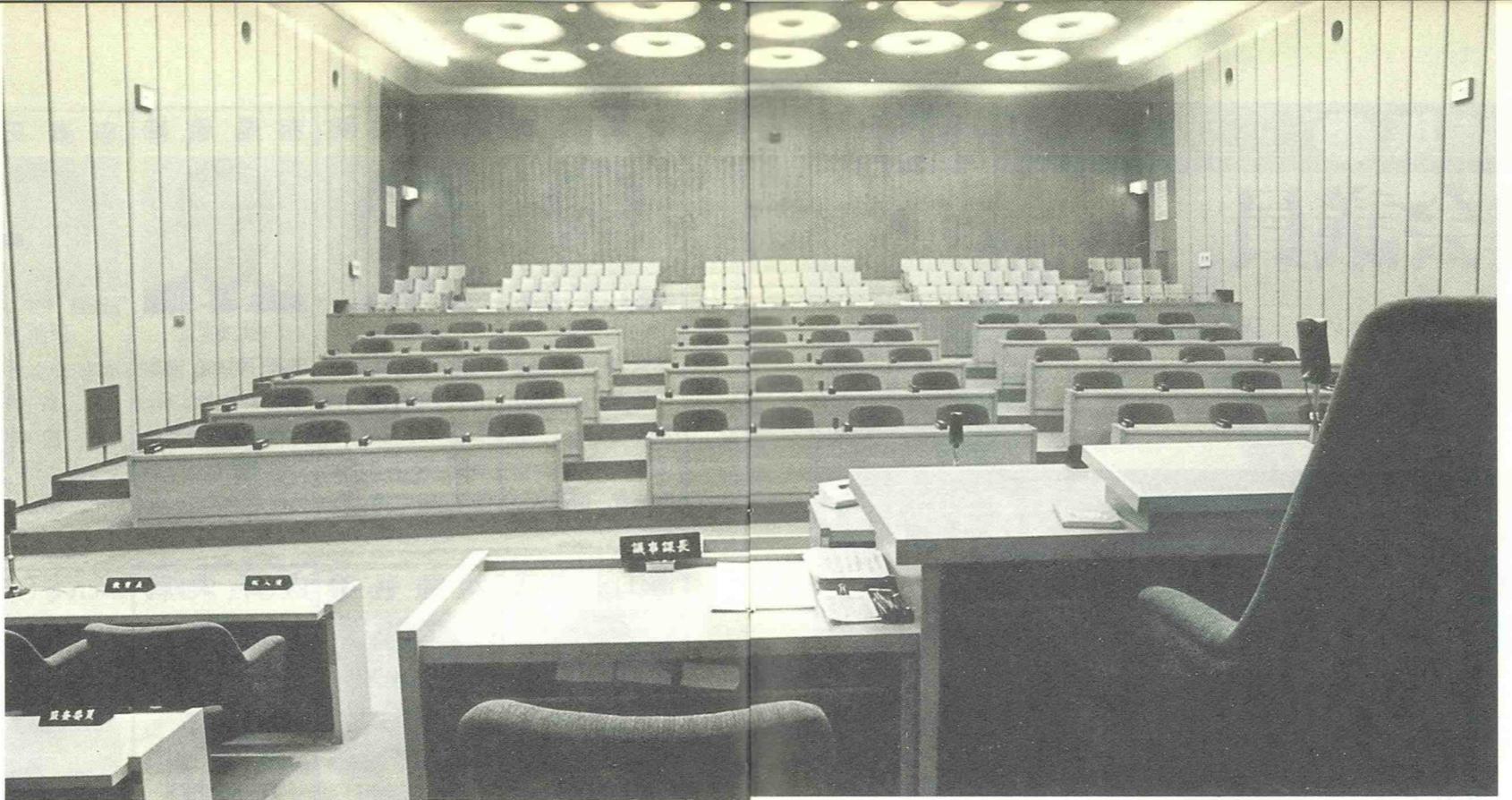
市政の二つの柱

市議会と市長

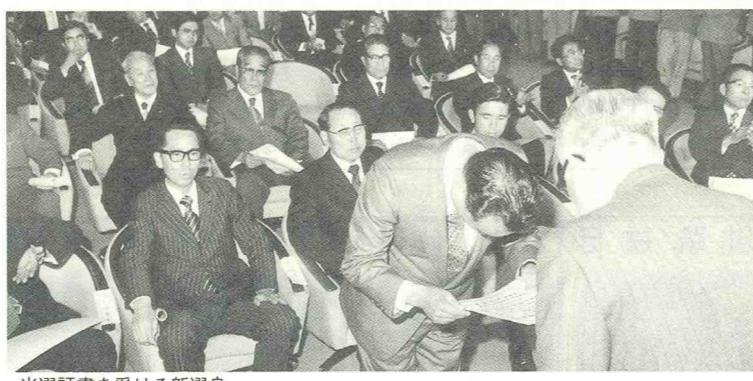
学校や保育所をつくってほしいとか、道路や下水道を整備してほしいとか、みんなはいろいろな要望を持つていらっしゃることで

要望を持つていらっしゃることで
しょう。市長は、こうした要望に
応えて、計画をたて、市政を推進
しているわけですが、市政は市長
の意思だけでは進められません。

予算をはじめ、市政の進路を決め
るような重要な事柄については市
議会の議決が必要なのです。



市議会本会議場



当選証書を受ける新選議員

市民と市政を結ぶ 大切なパイ。役

の定数なども条例で定められます。
【予算を決める】予算とは、一年
間の市の収入と支出の見積りです。
予算編成し提案するのは市長です
が、議決がなければ成立しません。

【決算を認める】市長から提出さ
れた決算の内容を審査し、収入と
支出が法律どおりに正しく行われ
たかどうか確認することです。

【契約を決める】市が結ぶ契約の
うち、工事または製造の請負契約
で予定価格が一億三千五百万円を
超えるものは議決が必要です。
その他、助役や収入役等の選任
に同意を与えたり、市の仕事が法
律どおり正しく行われているかど
うか監視する役割も担っています。

一方、この市議会を構成し運営
していくのが市議会議員です。
ご存じのように議員の定数は四
十八人。四年ごとの選挙でみなさ
んによって選ばれます。その役割
は、「市民と市政を結ぶ大切なパイ
役である」ということです。つ

まり、日常の活動を通じて、市民
の要望をくみとり、市政に反映さ
せるため、市民の代表として議会
に出席し、質疑や討論を行い、議
会の意思を決定する議決に参加し

ます。その他、意見書や条例案な
どをつくり改める】条例とは
一定の地域だけに効力のあるきま
りです。市電・市バスの料金や職員
会の結果を本会議で報告して、こ
れをもとに市議会の最終意志が決
定されます。この結果が可決ま
たは同意などと呼ばれるものです。
市長は、こうして議決された市
民の意思にそつて市政を進めてい
くことになります。

議会の役割

議員のしごと

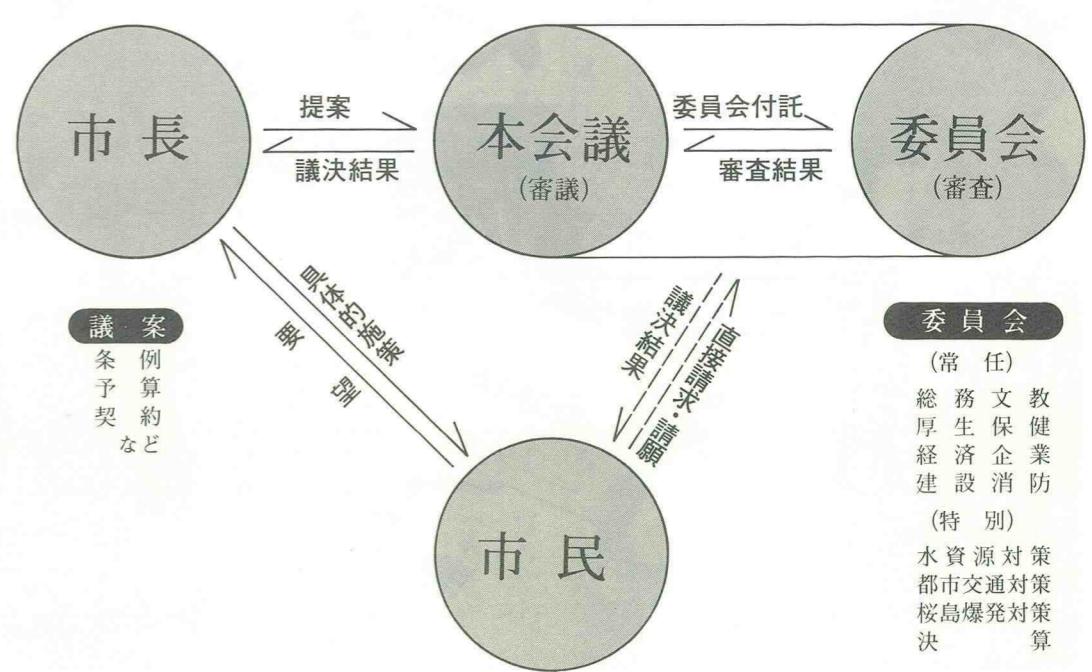
では、市議会の主な役割にはど
うななものがあるのでしょうか。
委員会では、十分な審査を行い、
委員会としての意思を決定します。
④本会議での審議：委員長が委員
会の結果を本会議で報告して、こ

どの案件を提出したり議会に対す
る市民の請願を紹介したりします。

あなたも 市議会の傍聴を

鹿児島市は、今、五十万都市へ
の仲間入りをひかえ、交通問題や
水問題など多くの課題をかかえて
います。それだけに、みんなの
意思を市政に反映させる役割をも
つ市議会の使命は重大です。
旧憲法下において、私たちは市
政に参加する十分な権利を認めら
れていました。これに対し
市議会議員の直接選挙をはじめて
から、現在の地方自治は、私たちに
いろいろな直接請求権（条例の制定
改廃、市議会の解散、市議会議員
の解職など）を認めています。
しかし、いくら私たちの意思を
尊重した制度であつても、ただ権
利の上にあぐらをかいていては、
絵にかいた餅にすぎません。不断
の努力で、市議会に対する関心を
高め、その活動を見守つていくこ
とが要求されているのではないで
しょうか。六月議会も、もうすぐ
始まります。この機会にみなさん
も、ぜひ一度傍聴におでかけにな
ってみてはいかがでしょうか。

市民生活と市議会



新選良は、一人一人

四月二十日に行われた市議会議員選挙で、四十八人の新しい議員の方々が決まりました。私たちの最も身近な代表である市議会議員——あなたは何人の方々の顔と名前をご存じでしょうか。これから四年間市政を担つていく議員の方々をご紹介するとともにその人柄を知つていただくために、質問にお答えいたしました。

質問事項：①好きな言葉 ②愛読書 ③趣味
なお、掲載の順番は五十音順です。（敬称略）

		
稻葉 茂成 犬迫町 55歳 自民党 当7 ①敬天愛人、為政 清明 ②歴史もの ③読書、園芸	赤崎 正剛 新町 36歳 自民党 当2 ①すべてにベスト をつくす ②特になし ③ゴルフ、酒	赤尾 義雄 上本町 59歳 民社党 当5 ①天に星、地に花、 人に愛 ②西郷隆盛 ③開碁、スポーツ
出来 たつみ 椿山辰美 辻 義典 下竜尾町 伊敷町 51歳 政友会 当5 ①徒に事を構えず 天を相手にせよ 些事にこだわらず ②西郷隆盛 ③指揮官伝等戦記 もの③盆栽の鑑賞	椿山辰美 辻 義典 下竜尾町 伊敷町 51歳 政友会 当5 ①徒に事を構えず 天を相手にせよ 些事にこだわらず ②西郷隆盛 ③指揮官伝等戦記 もの③盆栽の鑑賞	
高麗町 59歳 無所属 当5 ①困難に打ち勝つ、 正々堂々②ライン の伝説、富士山頂 ③読書、スポーツ	谷山塩屋町 53歳 自民党 当1 ①継続は力なり。 石の上にも3年 ②特なし、乱読 ③無趣味が趣味	下伊敷町 57歳 自民党 当5 ①信頼、努力、和、人 に迷惑をかけない。 ②宮本武蔵 ③つり

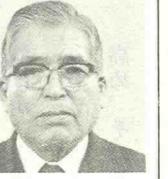
		
海江田 能武 高麗町 59歳 無所属 当5 ①困難に打ち勝つ、 正々堂々②ライン の伝説、富士山頂 ③読書、スポーツ	大原 利明 谷山塩屋町 33歳 自民党 当1 ①継続は力なり。 石の上にも3年 ②特なし、乱読 ③無趣味が趣味	内野 栄蔵 下伊敷町 57歳 自民党 当5 ①信頼、努力、和、人 に迷惑をかけない。 ②宮本武蔵 ③つり

						
玉利 正 西別府町 42歳 公明党 当2 ①人生到る處に青 山あり ②三国志 ③音楽、 絵画、スポーツ	竹之下 隆治 西伊敷二丁目 40歳 民社党 当3 ①人に求める前に 自らをつくせ ②私の歩んできた 道 ③旅行、つり	竹下 せきお 吉野町 44歳 社会党 当2 ①忍・飛躍 ②時事問題に関する もの ③スporte ツ観戦・弓道	高田 義徳 鴨池町 54歳 社会党 当4 ①真実一路 ②長崎の鐘 坊津 の詩 ③スポーツ (柔道・野球)	住吉 澄行 小山田町 57歳 自民党 当2 ①人の一生は重荷 を負うて遠き路を行 くが如し②徳川 家康③剣道	執印 テル 坂元町 65歳 自民党 当5 ①芸術は知性ではなく情熱である。 ②芹沢光治良著書 ③絵画、陶芸鑑賞	酒匂 俊一 皆与志町 56歳 自民党 当7 ①動と静 ②ニーチェ研究 ③スポーツ、散歩

						
中島 耕二 田上町 44歳 自民党 当2 ①初心忘るべから ず ②豊臣秀吉 ③スポーツ観戦	塘 昇 上竜尾町 57歳 公明党 当3 ①敬天愛人 ②人間革命(池田 大作著) ③スポー ツ、音楽鑑賞	都甲 ひろし 上福元町 58歳 社会党 当3 ①幾度か辛酸をへ て志初めて堅し ②罪と罰、小型映 画 ③写真、書道	東福じゅん一 紫原四丁目 44歳 自民党 当3 ①初志貫徹 ②時事評論 ③音楽、スポーツ	出来 たつみ 明和五丁目 47歳 社会党 当3 ①先憂後楽②新聞 五紙、西郷隆盛、 ケネディの道など	椿山辰美 下竜尾町 58歳 自民党 当2 ①人を相手にせず 天を相手にせよ ②西郷隆盛 ③讀書、開碁	辻 義典 伊敷町 51歳 政友会 当5 ①徒に事を構えず 天を相手にせよ 些事にこだわらず ②指揮官伝等戦記 もの③盆栽の鑑賞

						
平山 孝 谷山塩屋町 36歳 共産党 当3 ①誠実・実行 ②松本清張の著書 (推理もの) ③つり、スポーツ	浜尻 強 玉里団地一丁目 50歳 社会党 当3 ①友情と忍耐 ②革新 ③菜園づくり、ス ポーツ	畠 政治 武岡三丁目 36歳 民社党 当1 ①誠意をつくす ②革新 ③菜園づくり、ス ポーツ	中脇 英幸 武岡四丁目 56歳 自民党 当1 ①正しさを求め、 誠実を尽くせ ②西郷南洲遺訓 ③市議員活動	永吉 てつろう 武一丁目 55歳 社会党 当5 ①初心忘るべから ず ②西郷隆盛 ③つり、パチンコ	中村 一 下荒田一丁目 73歳 無所属 当7 ①誠実そして真実 ②時事問題に関する もの ③スポーツ(テニ ス)	中園 義弘 坂元町 40歳 公明党 当1 ①信頼、忍耐 ②三国志 ③カメラ

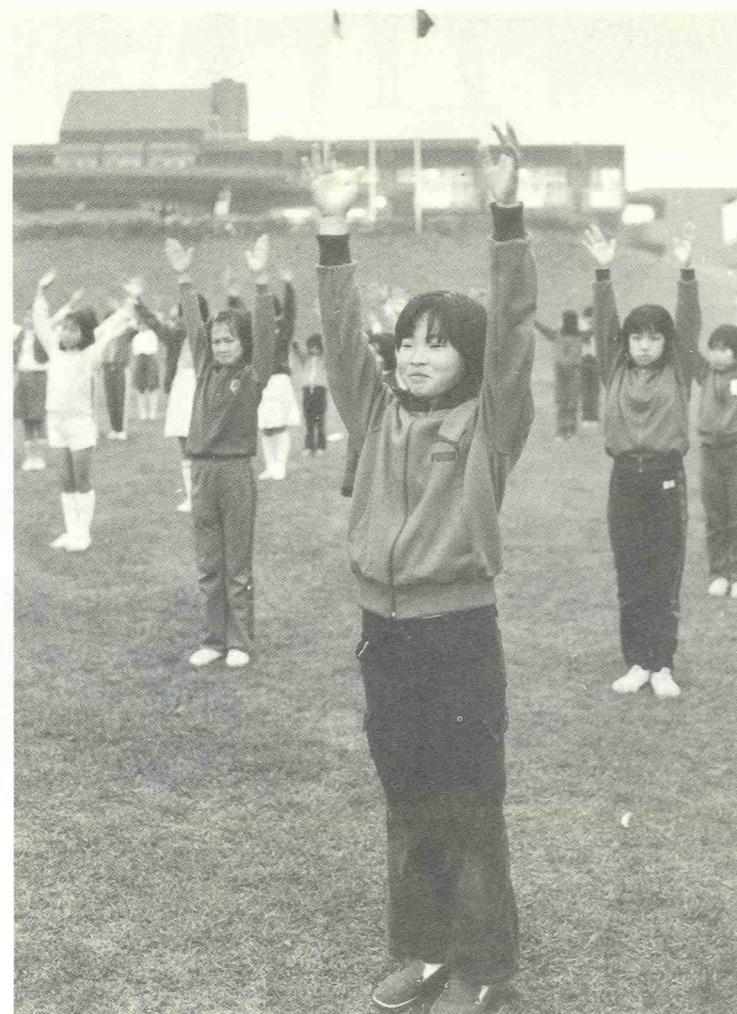
						
蕨野 光盛 五ヶ別府町 60歳 自民党 当5 ①支配することは やすいが治めるこ とは難しい②西郷 隆盛③開碁、蘭	和田 一雄 下荒田二丁目 33歳 共産党 当1 ①一人は万人のた めに、万人は一人 のために②親鸞、 推理小説 ③読書	四元 統一郎 谷山塩屋町 48歳 政友会 当3 ①常に自分との闘 い ②推理小説 ③花づくり、旅行	山口 優 鴨池新町 47歳 公明党 当4 ①先憂後楽、敬天 愛人②三国志、水 滸伝、立正安国論 ③花づくり、旅行	森山 ひろし 鴨池一丁目 35歳 自民党 当3 ①苦節十年 ②翔ぶが如く、三 国志 ③スポーツ ドライブ、読書	満吉 生夫 下田町 48歳 社会党 当1 ①忍耐、努力 ②水点(三浦綾子 著) ③庭の手入れ	古江 孝 上本町 39歳 社会党 当4 ①人間の命は全 地球より重し ②日本史探訪 ③読書、野球

						
坂之上 さとし 原良町 51歳 社会党 当2 ①百里を行くもの は九十を半ばとす ②新水滸伝 ③狩獵	西郷 まもる 紫原六丁目 53歳 共産党 当3 ①初心忘れず②S F・宇宙小説、日本 の祭り(柳田國男 著) ③郷土史研究	小宮 邦生 武岡四丁目 35歳 社会党 当1 ①乾坤一擲(運命 をかけてことにの ぞむ) ②パリ燃ゆ ③読書、開碁、剣道	児玉 信義 下福元町 47歳 公明党 当3 ①至誠天に通ず、 初心忘るべからず ②松本清張推 理もの ③山登り	久保 則夫 常盤町 50歳 社会党 当2 ①初心忘るべから ず ②西郷隆盛(海音 寺潮五郎著) ③音楽、読書	北野 永 草牟田一丁目 69歳 政友会当3 ①忍耐、努力 ②三国志 ③スポーツ、音楽 鑑賞、読書	川原 ひでお 下荒田一丁目 33歳 自民党 当2 ①忍耐、努力 ②三国志 ③弓道(教士七段) 鑑賞、読書

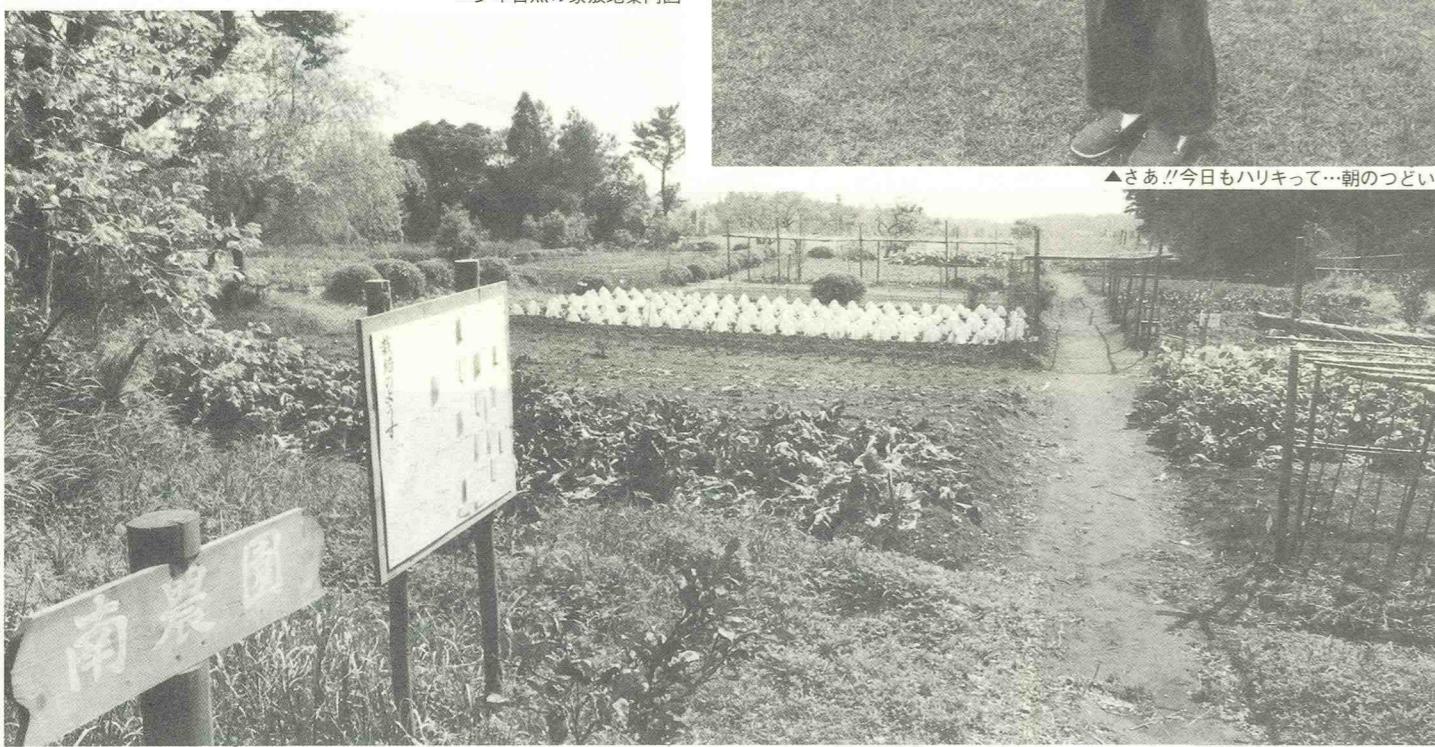
はしらの施設めぐら 市立少年自然の家



▲少年自然の家敷地案内図



▲さあ!! 今日もハリキって…朝のつどい



季節の野菜が栽培される農園

ある少年自然の家があることをうれしく思いました。

こここの設備は、宿泊施設、食堂、図書室、浴室、広いプレイルームなどがあり、ロビーには付近に生えている植物の標本も飾つてあります。

少年自然の家の生活は、集団生活です。起床、就寝、食事、入浴、朝夕のつどいなどきちんと決まっています。

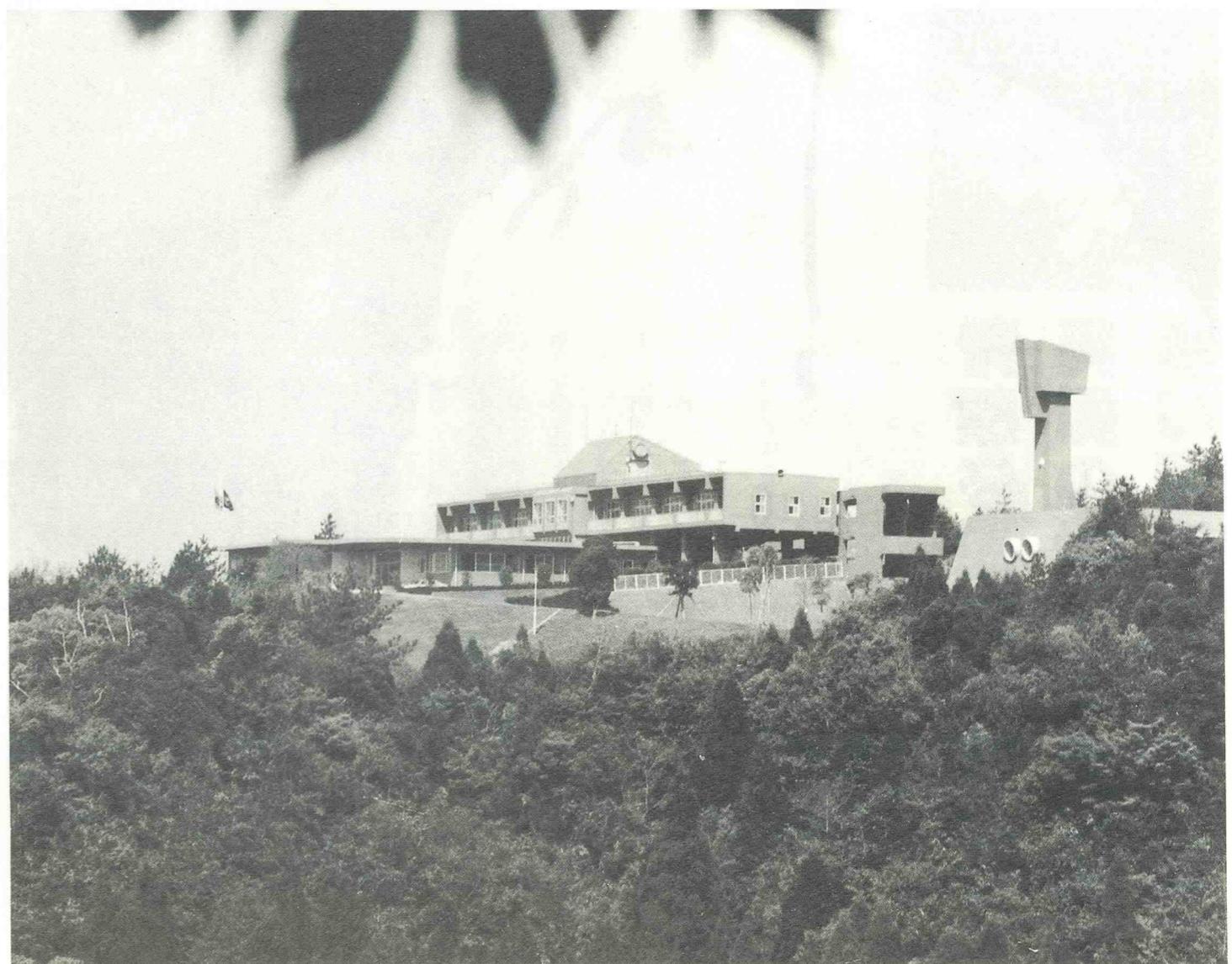
一番大きな本館は、二階建てで二百五十名泊れます。

キャンプ場は、松林の中にある飯ごうでのごはん焼きなど自炊生活です。テントは四人用で、三百六十人がキャンプできます。

アスレチックは、全てここのお生たちの手づくりで、杉の丸太やロープを組み合わせ、地形をうまく利用してあり、大変楽しいものです。特に、今年できた「藤平わたし」は自慢の一つだとかで、県内一大がかりなものです。

また、親子キャンプのつどいやみどりと星座のつどいなど少年自然の家が行う行事もたくさんあります。

少年自然の家は、学校やこどもあいこ会、スポーツ少年団などの



▲緑に囲まれた少年自然の家

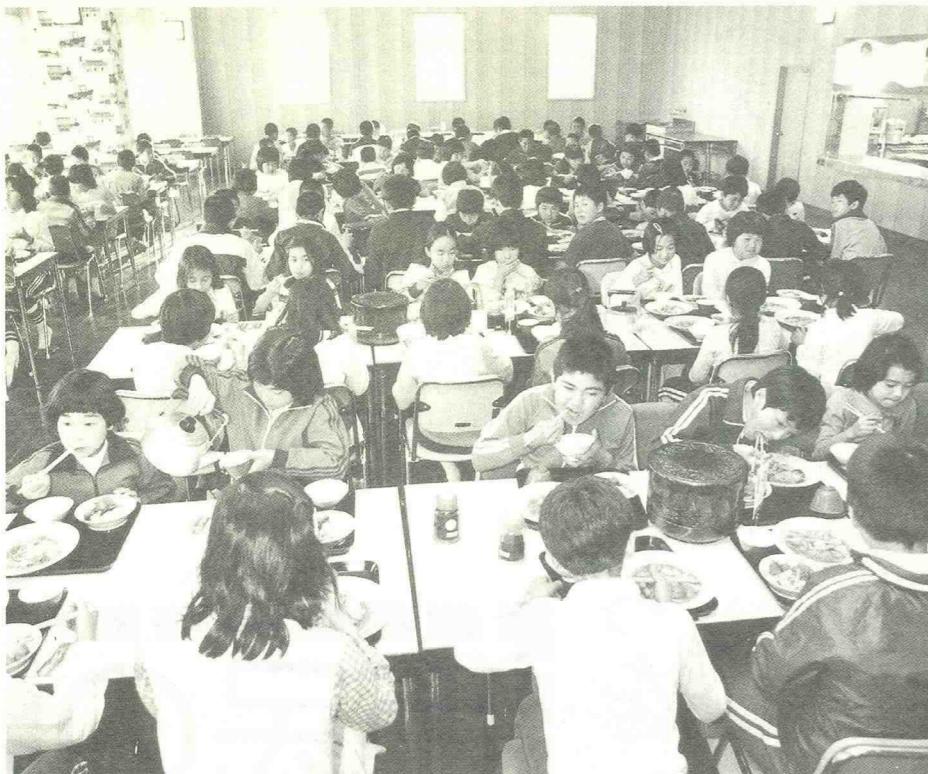
空港行の特急バスが走る道路を帯びて右に折れ、三・五キロ入ったところに市立少年自然の家があります。

街の中心部から車で二十分の道のりです。こんなに近いところに、空気がおいしくて自然もいっぱいあります。

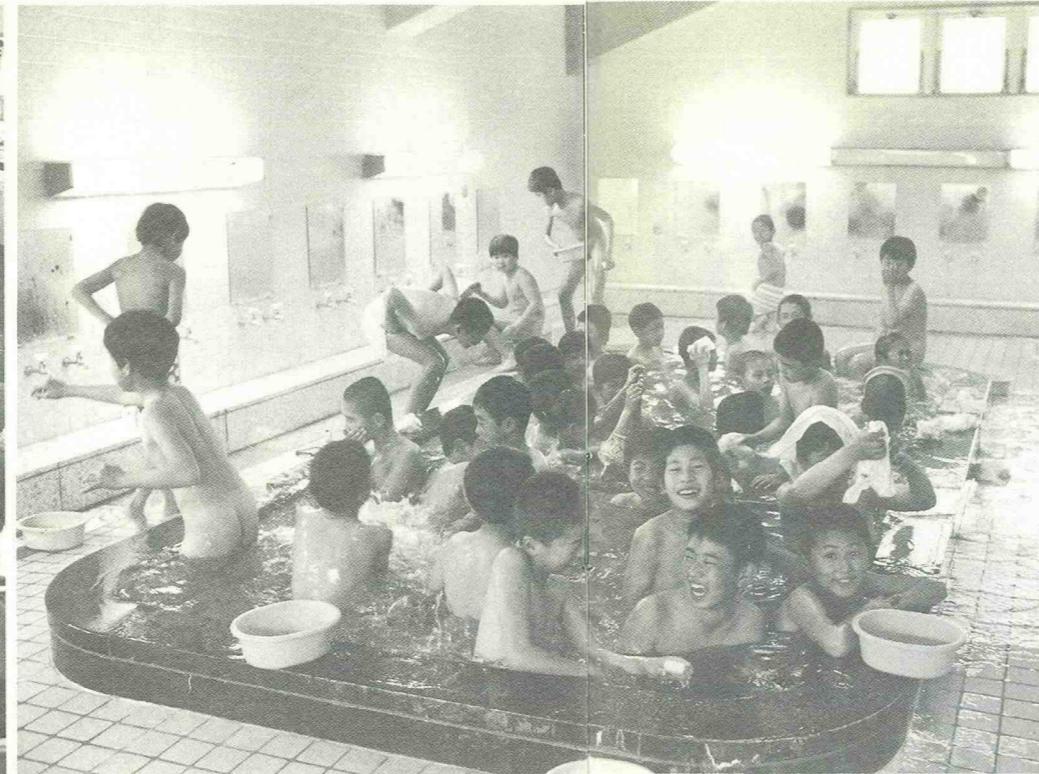


▼八木先生から説明を受ける浜田君(左)と坂之下さん(右)

吉野台地にある市立少年自然の家は、昭和五十年七月開所以来六年目を迎えます。
夏休み期間など連日大勢の利用者がつめかけ、これまで延べ一千四万人ものこどもたちに利用されています。
今回は、西伊敷小六年浜田光徳君と宇宿小六年坂之下尚美さんの二人に訪問していただきました。



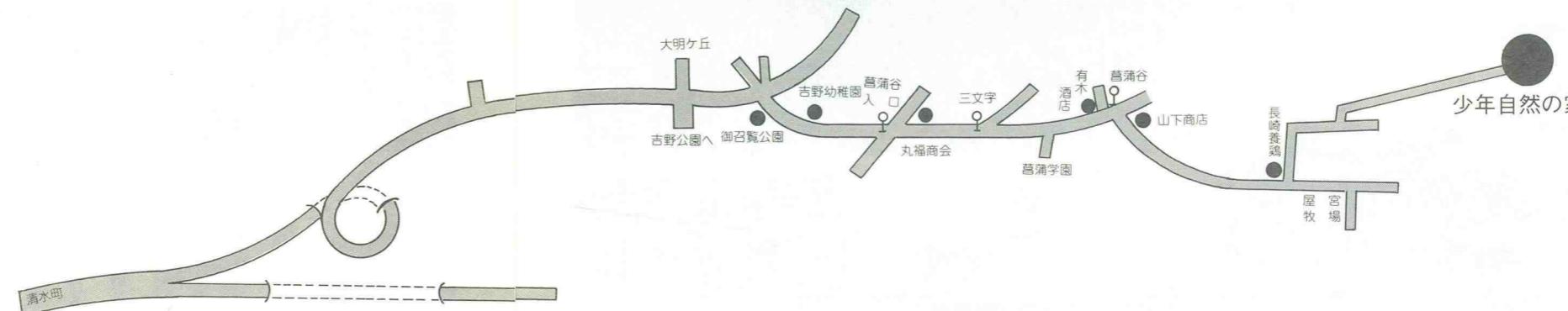
▲食欲モリモリ楽しい夕食



▲ハダカのつきあいでみんな仲良しに
吉田インターへ



▲松林の中に楽しさがはづむキャンプ場



グループ単位で利用できます。
ぜひ、みなさんも利用してみて
はいかがでしょうか。

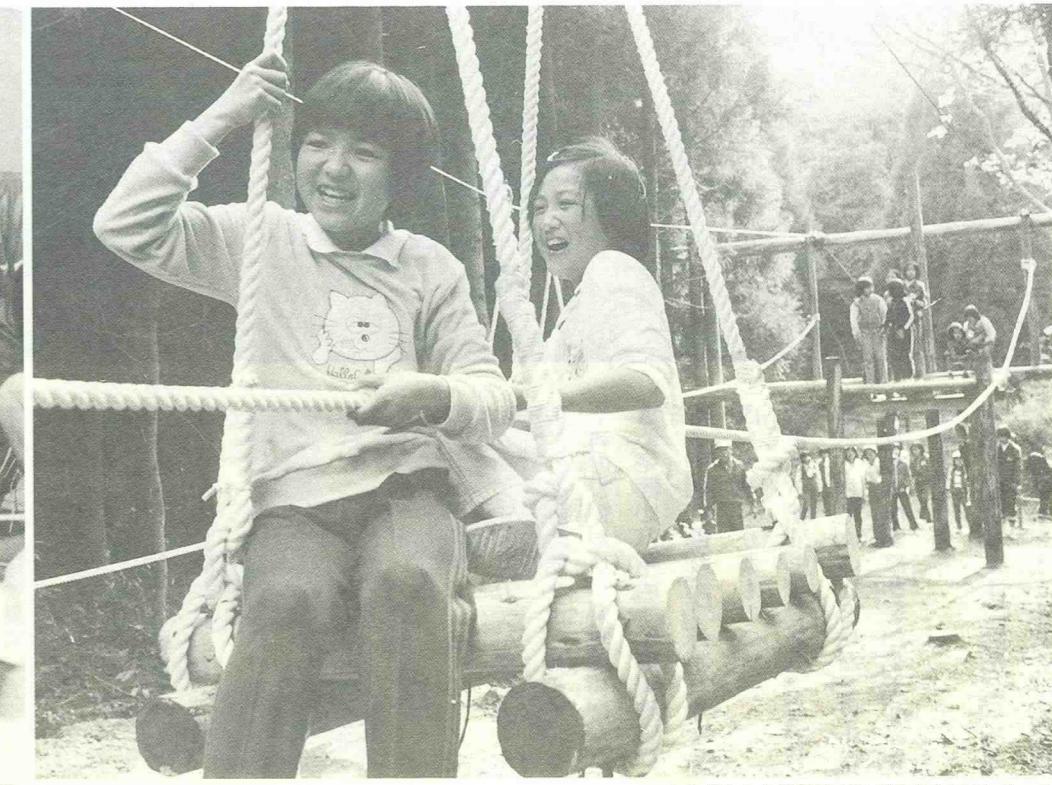
文／浜田 光徳
坂之下 尚美



▲大型望遠鏡での天体観測



▲ナイフを使って竹バシづくりに挑戦



▲こどもたちの歓声がこだまするアスレチック

市民のひろば



TV
放映

「市民のひろば」は、MBCから放送されます。放送日時は、毎月第三日曜日を除く、日曜日の午前八時から十五分間。ただし、第四曜日は三十分間放送。

住みやすいまちをつくるために

桜島やフェニックス、つじがきれいに眺められる市長室。この部屋で、今回初めて、市政広報テレビ番組、「市民のひろば」の収録を行いました。

八十年代のスタートの年の構想づくりや新年度予算の概要、鹿児島市をとりまく現状について話し合っていただきました。

アナ 市長さん、鹿児島市の人口も増加の一途をたどっています。五十万都市になりますのも間もなくでございますね。

市長 そうですね。ここ五年間、毎年、八千人から一万人位増えており、このままいきますと、今年の夏頃には五十万人になりそうです。そして、昭和六十年には四十万人程度になるだろうと予想しています。

このように人口が増えていますと、道路交通の問題、水問題、ゴミ問題、文化問題、教育問題などさらに複雑化してくると思います。

一方では、下水道の整備やグリーンストーム、文化施設、社会教育施設など市民をとりまく環境は

着実に整備されてきています。

アナ ところで、新年度の予算も決まりまして、八十年代のスタートの年の構想づくりもできあがつたようございますね。今日はその辺の話をお聞かせください。

市長 総額は千二百四億円、前年比べ、八・八%の伸びということになります。この中で一番大きいのは、福祉予算（民生費）でいまいちだと思いません。ですから、この恵まれた歴史的な風土と、豊かな自然環境との調和のとれた風格のあるまちにしなければいけないと、常々思っています。

また、美しく文化の香り高いまち、活力にあふれ、魅力があり、安心して住めるまちにしなければならないことをやりたいと思うのです。

-14-

いけないと……。

こうした考え方を基本にして、今年度の予算編成を行いました。

アナ よくわかりました。では、今年度の予算規模はどの位になつたのでしょうか。

-14-



出席者（敬称略）

日本開発銀行鹿児島事務所長
植村 俊夫

鹿児島市長
山之口 安秀

高島 康子

植村 まず、住みやすいまちづくりの中では生活しやすいといふのでしようか。

アナ それでは、私たち市民は行政に何を求め、何を選択すればいいのでしょうか。

植村 まずは、住みやすいまちづくりの中では生活しやすいといふのですね。具体的に言えば、物価が安く、通勤、通学に不便を感じさせないということですね。

それから、安心して暮らせるま



しかし、最近の国際情勢やエネルギー危機、国の財政事情を考えますと、なかなかそのようにはいかないと思います。今後、地方財政の伸びは、実質一ヶタ台、五ヶ伸びたら上々だと思います。

そういう厳しい財政事情の中で、市民があれもこれもおねだりする訳にはいかない。だから、私たちには住みやすく魅力のあるまちをつくるために、何が大事か選択する英知が必要になってくると思います。

また、今後は県や近隣市町村のお力を借りまして、大所高所に立

水資源確保に十六億円

市長 水問題は市民生活に一日たりとも欠かすことのできない、非常に大事な問題なんです。ですから、新年度では、十六億円をかけて、甲突川の上流・石井手井ぜきから四万人分（二万トン）の水を確保するとともに、十五億円を投入して、市内に七か所の配水池と三か所の水源地をつくることにしています。

今、市長さんが広域導水などを考えていてると言わされました。これは大変な建設コストがかかります。

今後、鹿児島市に人口が集中して、一人ひとりの水の使用量が増えていくと、高い水道料金を負担する覚悟が必要だと思います。水はただではないという発想の転換をはかるべきだと思います。

アナ それから、市長さん、水と同様に気になりますのが道路交通の問題なんですが……。

マイカー通勤は自粛できないか

市長 道路交通も大変な問題です。が、九州縦貫自動車道、指宿スカイライン、三号バイパス、これらの大動脈となる道路が一直線で結ばれますと、市街地交通と通過交通が重ならず、スマーズに流れるようになるのではないかでしょうか。

それにしても、マイカーの増加

はすさまじく、ここ十か年位の間に十一倍に増えています。

アナ (驚いた様子で) そんなに増えてるんですか。

市長 そうなんです。だから、マイカーをこのまま増えるにまかせていましたのでは、交通ラッシュの解消はできませんので、マイカー一通勤の自粛など市民のみなさんの協力が必要だと思います。また、大量輸送機関の充実も図っていく必要があると思います。

さらには、歩行者や自転車などの通行が安全で快適になるよう、歩道や自転車道の整備に力を入れていく必要があると思います。

モノレールや地下鉄の導入は?:

アナ 植村さん、大量輸送手段として地下鉄ですとか、あるいはモノレールといったようなものは導入できるのでしょうか。

植村 (身を乗りだして) 例えば、羽田と東京の都心を結ぶモノレールがありますよね。建設した当初は大変な赤字で、失敗だったといわれていたんですが、今あれは大変な成功ですよ。

ただ問題があるんです。モノレールの場合には、キロメートル当たり三十億

円から六十億円かかるんです。今後十年後に鹿児島市がモノレールを造るとすれば、物価上昇を考えて、キロメートル当たり百億円はかかるでしょう。市内間を十二キロメートルと

いうのは、豊かさとうるおいのあるまちではないかと思っています。やはり、そのもつとも根源には、文化ではないかと思っています。ですから、文化の拠点となる立派な文化ホールをつくりたい訳なんです。

しかし、この建設には巨額の経費を必要とします。それでも五十七年の秋頃にはどうしても完成させたいと思います。そうしますと、市民の文化活動の場として、大いに利用していただけると大きな期待を寄せてています。

市長 私は魅力あるまちづくりと

いうのは、豊かさとうるおいのあるまちづくりのための条件も備わっています。ですから、文化ホールの建設と、住みよ

とは、市民の側にも意識の高揚が必要だと思います。やはり器だけ

でなく、そこに住む人々の文化性

というものが備わっていかなければなりません。そうしないと、魅力

市民の文化活動の場として、大いに利用していただけると大きな期待を寄せています。

また、それだけではいけません

ので、まちには緑と花が必要だと

思います。グリーンストームも四

年目を迎えて、まち角には緑と花が

あふれ、うるおいとやすらぎを与えてくれます。今後はさらにグリーンストームを推し進め、日本一

きれいなまちにしたいと思ってい

ます。

アナ ところで、先程、話のまちづくりに對してはどのように考えて

ようにお進めになるお考えですか。

植村 魅力あるまちというのは、

自然環境が良いことと、文化的環境が良いことではないでしょうか。

そういう意味では、鹿児島市には恵まれた自然環境、今、市が進めているグリーンストーム、さら

とか「文化の時代」だと言われば、都市という新たな段階を迎えよう

としていますが、国内外の情勢

をみると厳しいものがあります。

しかし、人口の増加による都市

問題はさらに複雑多様化し、一方

ではなく、そこに住む人々の文化性

というものが備わっていかなければなりません。

アナ まだまだ、ほんとうにお話

しをお伺いしたいんですが、市長

の持てるまち、そして安心して暮

らせれるまちをつくりあげていきた

いと思います。そして、伝統と榮光に輝く鹿児島市がさらに発展するよう努力していきたいと思いま

す。今後ともどうぞよろしくお願いいたします。

アナ 植村さん、どうもありがとうございました。

さん、最後に一言お願いします。

市長 八十年代は「地方の時代」

とか「文化の時代」だと言われば、

都市という新たな段階を迎えよう

としていますが、国内外の情勢

をみると厳しいものがあります。

しかし、人口の増加による都市

問題はさらに複雑多様化し、一方

ではなく、そこに住む人々の文化性

というものが備わっていかなければ

なりません。

このようなかで考えなくてはな

らないのは、限りない発展であります。

そこで、私は市民のみなさんの英知を結集して、住みやすく、誇り

の持てるまち、そして安心して暮

らせれるまちをつくりあげていきた

いと思います。そして、伝統と榮光に輝く鹿児島市がさらに発展するよう努力していきたいと思いま

す。今後ともどうぞよろしくお願い

奥様アソニにちは

裁判官 小田八重子さん



▲物静かな話しぶりの中でお子さんの話には思わず笑顔が一。

の面倒を見ながら、夜中の二時、三時まで事件の宅調に追われた時期が一番苦しかったですね」と職業婦人の苦労を語る。「でも、主人の協力と精神面でのバックアップ、周りの方々のご理解とご協力で乗りきることができました」。

女性の職場進出に対しても、「女性にも勝る努力が必要であり、女性や主婦であることの甘えが出てきたらダメです」とキッパリ。



▲トランプを楽しむ休日のひととき。



▲六法全書をかたわらに調書に目をとおす。(執務室にて)

緊張して裁判所の門をくぐる。法廷番号がかげられたドアの前を、いくつか通りすぎた奥まつたところに小田判事の執務室はあった。

鹿児島地方裁判所と家庭裁判所中央大学法学部法律学科卒業。責任ある独立した仕事をしたいと勉学に励み、昭和四十年司法試験

に合格。前任地、札幌から五一年四月に鹿児島へ。同職にある夫耕治さんとの「おしどり裁判官」である。

の判事を兼ねる小田さんは、現在、土地家屋の明け渡しなどの民事事

家庭では、小学校三年生の直治君と一年生の真治君の二児の母親。「三人の子供が幼児の頃、子供

判などを手がける裁判官。併行して担当する裁判の件数は、三百件を超える。

多忙な勤務のかたわら、二年前

から弓道にいそしむ。これが唯一の健康法とか。

あなたの
あ

市電

「市電」

電車はとても親しみのある乗物だ。車や列車のようなカッコ良さはないけれど、街のくらしの中にピッタリと寄り添っている。

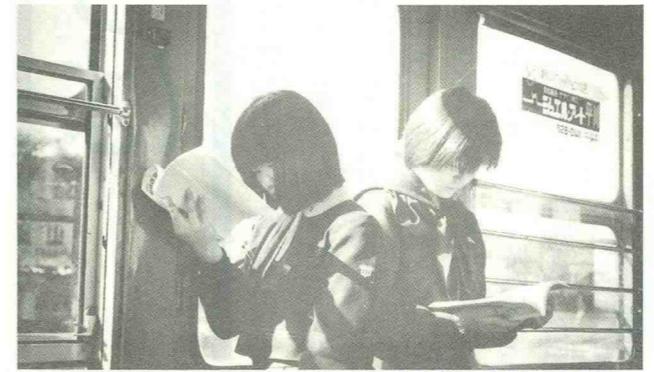
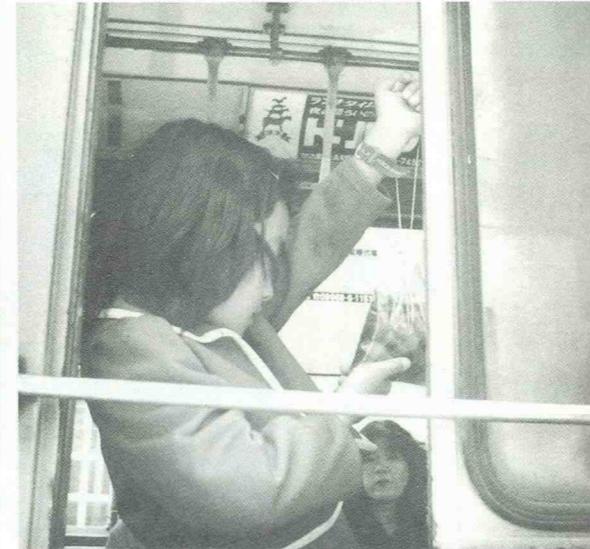
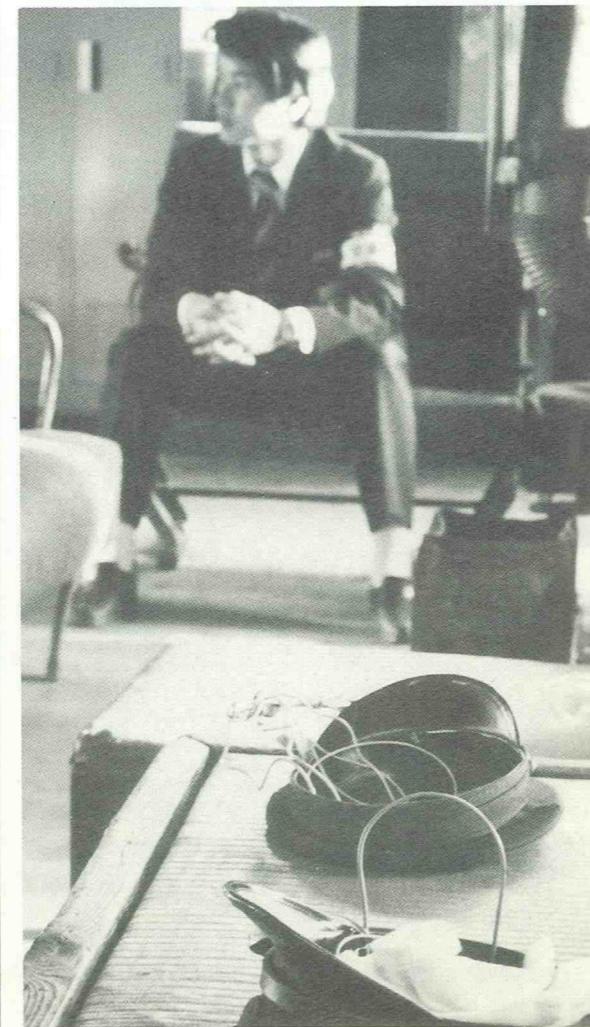
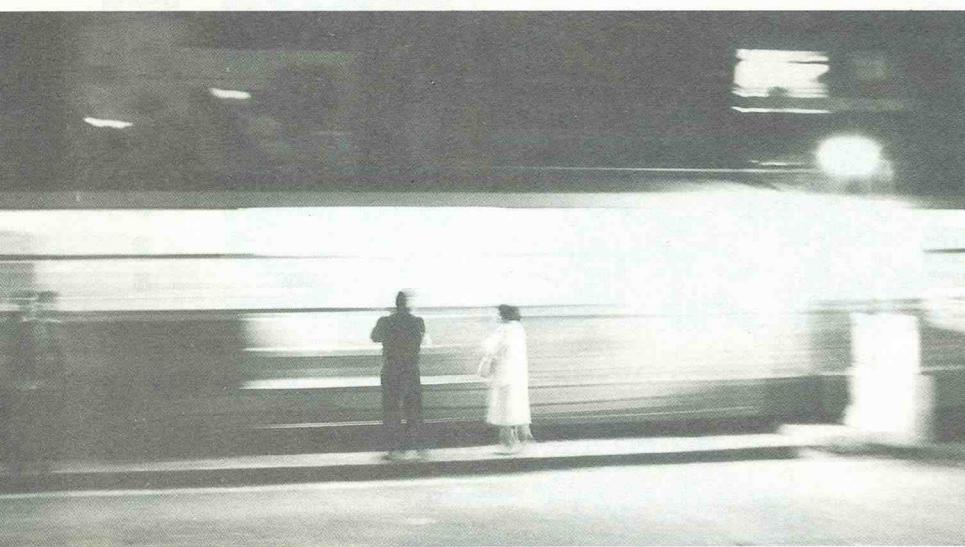
混雑する街中で、車に気を使いながら走る姿も好感がもてるが、最終便や谷山線で首を振り振り全力疾走する電車にはほほえみが漏れる。運転士の声にも何となくローカル色があり、個性的なも楽しみである。

電車には、さまざまな生活が交差する。早晨の車内には物憂い目覚めがあり、ラッシュは街の活力

だ。昼は買い物の主婦、夜は醉客を運ぶ。電車は五十万人の縮図であり、アイドルだ。

写真と文／熊副 穂

上竜尾町五四一四



はつらつ青春

鹿児島女子短期大学学友会写真部



「今日という日を充実したものにしなきや」と張り切って、今朝も私たちは学校までの坂を上る。九時、講義が始まる。表情もしだいに真剣なものに変っていく。それでもやっぱり女の子。お昼になると、天気のいい日は外の芝生で昼食会。お隣りのお弁当を気にして食べることと話すことで口がフル回転。

勉強ばかりが大学じゃないってな訳で週末は下界へ。いち早くキヤッчиした情報をもとに、ブティックや映画館へと繰り出す。街で手にした人形を部屋に飾ったり、パンフを読みながら自分が映画の主人公になつたり……。

何といっても、青春まつ盛りなんです。



坂が多い

作家 棕鳩十

私がこの辺りに住むようにな
て、二十年ぐらいになります。

県庁や市役所から歩いて十五分ぐら
いのところだから。こんなところに、
こんな静かな町があるとこ
うのは、ちょっと珍しいね。

昔の武家屋敷の石垣の跡が、ちょこちょこと残っていてね。

この辺りは街と違つて、たいていが顔見知りの人たちだからね。会えば、やあ〜とあいさつをしながら――。なんとなくまだ、一間があるという感じだね。

の境内に季節があるんだよ。銀杏の芽ぶきが美しい。緑の線がにじむように出ているんだ。くすの金色に光るよ。物の芽は緑だと田うでしようが——。五月になるし

つづじが咲くね。それから秋になると、この銀杏が金に染まるよ。そして、秋の末に風でも吹いたことかかってね。本当に秋のまつただ中を歩くような感じがするね。

散歩は大体、朝十時ごろ。ゆっくり歩いて二十分の道のりだね。歩くときは、何を書こうかと考えているときとか、想がまとまらなかつたり……。特に書き出しがむずかしいからね。どんな風な書き出しにしようかと、二～三日かかることある場合がある。もつとかることもあるね、長いものになると。

これが半胴（はんず）坂。前はここは皆、石段だったんだ、あんな風に。そして、まわりは全部生はがきでしたよ、竹の。

A color photograph of a woman in her late 50s or early 60s, wearing a dark grey or black kimono with a subtle texture. She is walking towards the camera on a paved path made of large, light-colored stones. She holds a wooden cane in her right hand and a small, dark folding fan in her left hand. Her hair is pulled back in a simple style. In the background, there is a traditional Japanese building with a tiled roof and a balcony where laundry is hanging. To the right, there is a stone wall and some greenery, including a small tree. The overall atmosphere is peaceful and suggests a rural or semi-rural setting in Japan.



わたしの散歩道

電話で最初お願いしたとき、一大学病院で手術を受けて、退院間もないのと、後日を約束してくださった。講演依頼や執筆の合間に、無理をして取つていただいたのが、四月下旬の午後三時。応接間に現れた先生は和服姿。お茶をいただきながらの世間話に、「家に居るときはいつも和服」とのこと。奥さんに声をかけて散歩に出る。誰かれとなくあいさつを交わしながら。

冷水峠経由玉里
長田町
長田神社前
長田町
市電春日町行
岩崎谷
半胸坂
はんごくざか
(半峠坂へも繋がる)
山茶屋
長田神社
長田町
城山町
長田町
長田町

その屋敷の内に堅野焼きの窯があり、そして、陶工たちがこの道を歩いた訳だよね。だから半胴坂といんだ。雨の日にここを歩くと、陶工の焼いた陶器のかけらが沢山出て来てね、誠にいい道だつた。コンクリートになつたのが惜しいですね。昔のままの道幅、珍しいでしょう。何百年の道だ。この土の切れりは、陶工たちの踏んだ跡だよ。(笑)

2月25日 フリージア娘来庁

沖永良部島のフリージア、キャラバン隊が鹿児島市を訪れ、春の甘い香りを届けました。



3月3日 キャンベラ号初入港

クイーンエリザベス号に次ぐ、世界第二位のイギリスの豪華客船キャンベラ号が90日間世界一周の途中、谷山港へ初入港し、市民の暖かい歓迎を受けました。



4月4日 ミスフラワーコンテスト

かごしま'80花まつりの前夜祭「花まつりの夕べ」は文化センターで行われ、ミスフラワーが選ばされました。ミスフラワーには 井上さん、東小蘭さん、吉田さん（代表）、芝さん、日高さんが選ばされました。



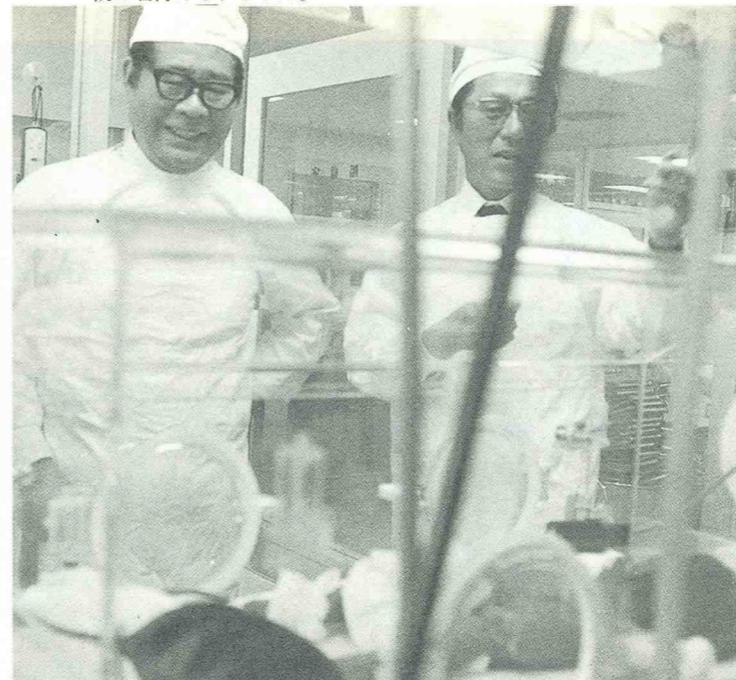
4月5日 西独、日本さくらの女王来庁

西ドイツのさくらの女王ティーデマンさんと日本のさくらの女王山内裕美子さんが、市役所を表敬訪問しました。

3月10日 五つ子誕生

市立病院で大島郡伊仙町の上木さん夫婦の五つ子が誕生しました。

名前は泉重千代さんの長寿世界一に因んで、長子、寿人、三世子、界造、一枝と名付けられました。
タケコ ヒサト ミヨコ



4月14日 米海軍第七艦隊提督来庁

米海軍第七艦隊の旗艦ブルーリッジ号乗組員の休養のため、鹿児島本港に寄港したのを機会に、艦長カーリスル・トロスト提督が山之口市長を表敬訪問しました。

3月18日 「坂本竜馬新婚の碑」除幕式

新婚旅行のはじめではといわれる幕末の志士、坂本竜馬、妻おりょうの鹿児島への旅を記念して、「坂本竜馬新婚の碑」が天保山公園、太陽橋横に建立され新婚さんを招いて除幕式が行われました。



4月17日 スリランカの女性鹿児島市を表敬訪問

民族衣装サリーを身につけたスリランカの若い女性二人が鹿児島市を表敬訪問しました。二人は宝石フェアのイメージガールとして招かれたものです。スリランカはインド洋に浮かぶ島で、面積は日本の約6分の1、人口は1400万人、紅茶は世界的に有名。

あの店

この店

磯の両棒餅屋

吉野町磯

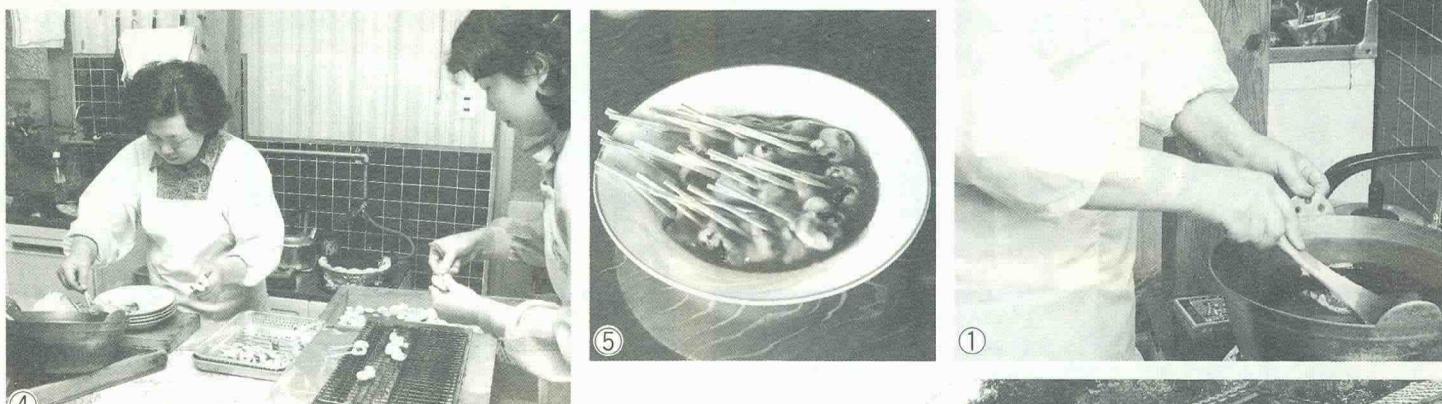
こうばしく焼いた餅の匂いと、
くず・砂糖・しょうゆをまぜたタ
レの味。両棒餅を食べると、もち
もちと舌や歯にさわる口あたりが
人なつかしく昔をしのばせる。

今、私たちはこの両棒餅を、磯の
名物として食べているが、もともと
は谷山で作られていた餅菓子です。

明治十三年頃、磯島津邸のお庭
人足だった桐原夫妻が、磯天神近
くの自宅で作って売ったのが、磯
でのはじまりのこと。

武士の大小の刀になぞらえた二
本の小さな竹串をさしたまるい餅。

三つばかり食べおえて、一緒に出
された沢庵漬をかじる。再びほお
ばつた両棒餅から、秘伝の味がに
じみでた。あまり甘すぎないのも、
ありがたい。(取材協力・平田屋)



①秘伝のタレ作りは奥さんの仕事

②二代の親子で餅つくり

③磯街道のじゃんぱ屋

④焼いた餅に手際よく二本棒がさされる

⑤小さい餅に大きな名前「ジャンボ」



<p>●編集後記</p> <p>▼「市民フォト鹿児島」創刊号をお届けします。</p> <p>▼市政の動きや街の様子など市民の皆様に楽しく、気軽にご覧いただぐ冊子として年四回発行します。</p> <p>▼創刊号は不慣れのため、十分意を尽しませんが、この一冊がわがまち「鹿児島市」を少しでもご理解いただける一助となれば幸いに存じます。</p>	<p>人物登場</p> <p>ぼくらの施設めぐり (市立少年自然の家) 10 13</p> <p>新選良はこんな人 6 7</p> <p>市民のひろば 14 16</p> <p>あなたの写真 18 21</p> <p>オトサロン 22 23</p> <p>わたしの散歩道 24 25</p> <p>カメラトピックス 24 25</p> <p>あの店この店 26 27</p> <p>市立美術館 26 27</p>	<p>もくじ</p> <p>私の作品 2</p> <p>特集・市議会議員 3 5</p> <p>新選良はこんな人 6 7</p> <p>人物登場 8 9</p>
---	--	--



市立美術館

髪梳^すける女 (版画)

橋口五葉 (大正九年作)

作者は市内樋之口町に、明治十三年誕生、本名清。はじめ日本画を学んだ後、東京美術学校西洋画科に学び、漱石の「吾輩は猫である」その他の装丁などを手掛けた。

その後、浮世絵の研究に没頭し、自らも描いて、彫師・摺師をきびしく督励して制作にあたり、「大正の歌麿」といわれた。今年は生誕百年にあたる。

△解説△ 市立美術館
館長 川村純二

日本女性の美しさが迫つてくる

画である。

豊かな黒髪は、女性の生命にもたとえられたのであるが、その洗い髪に櫛の通ったあと、その先のたるみ、顔をはさんだ豊かな髪の量感、鼻すじも、口もとも、くびや腕も、全く陰影をつけず、細い線の一本だけで若い清純な女性の美しさを、さらに、洗髪の後のすがすがしさまで描いている。

ゆるくまとった浴衣の腕と胸もとのたるみ、やや開き気味の胸もと、衣服を描きながらその中に秘められているものの美しさをよく表現している。

なでしこの花がら、腰ひもの色調まで、綿密に気を配った制作態度も見のがせない。

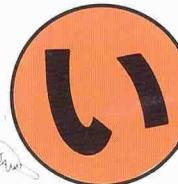
五葉の版画は、浮世絵の模倣ではなくて、その優れた面を自らのものとして取り入れて制作されたものであることも、注目すべきである。



おはよう。 こんにちは。 こんばんは。



朝、通勤通学の途
中いつも出会う人
って何人いますか。
「おはよう！」とあなたから声をかけてみて
ください。はじめは、びっくりするかもしれません。でも、そんな小さなキッカケで新しいコミュニケーションが生まれてくるのです。
つづけてみてください、朝のあいさつ。



いつも笑顔でい
られるってすばらしいことですね。
こんな時は、きっと見知らぬ人にも、
「こんにちは！」って声をかけることができるのではないか。あなたの明るい声が、街角から街角へ広がってまた新しい仲間がふえてきますよ。笑顔でつづけて
みてください、毎日のあいさつ。



さりげなく、スマートにあいさつができるといいのですが、はじめからうまくいくとはかぎりません。多少テレ

たり、ぎこちなくなったりするのが普通です。

「こんばんは！」って簡単な言葉です。
誰でも知っている言葉です。今日からはじめてみてください。



つきあいの上手な人ほど、あいさつもまた上手なようです。
「おはよう！」というたつたひとことの中にも、

相手をおもう気持がこもっているのかもしれません。コミュニケーションは、こことここのかよいあいです。使いなれた言葉でスタートしてみてください、見知らぬ人のキッカケづくり。



限りある水を大切に。 水は上手に使いましょう

- ジヤ口の開閉はこまめに確実に行いましょう。
- 洗車はバケツにくんで、水道水でのたれ流し洗車はやめましょう。
- 風呂の残り水は洗濯、そうじの他雑用水に使用してください。

